HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکن اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

تبدیل گواهینامه خارجی — چه زمان و چگونه

زمان تبدیل گواهینامه خارجی، آزمون‌های مورد نیاز و مهلت‌های مهم. وضعیت: مارس ۲۰۲۶.

Deutsche Begriffe: Führerschein | Umschreibung | Fahrerlaubnis | Führerscheinstelle | EU-Führerschein

---

تبدیل گواهینامه خارجی — چه زمان و چگونه

> وضعیت: مارس ۲۰۲۶. تمام اطلاعات بدون ضمانت.

گواهینامه اتحادیه اروپا

اگر گواهینامه از یک **کشور اتحادیه اروپا/EGP** داشته باشی:

- در آلمان **بدون محدودیت مدت** معتبر است
- تبدیل ضروری نیست
- فقط باید آن را **تعویض** کنی وقتی انقضا شود (تعویض سراسری اروپا تا ۲۰۳۳)

گواهینامه غیر اتحادیه اروپا

قانون ۶ ماهه:

- می‌توانی با گواهینامه خارجی **۶ ماه** رانندگی کنی (از ثبت‌نام در آلمان)
- پس از آن باید آن را **تبدیل** کنی یا گواهینامه آلمانی بگیری
- تمدید ۶ ماه دیگر ممکن است (درخواست در Führerscheinstelle)

تبدیل — ۳ دسته:

دستهٔ ۱: بدون آزمون کشورهایی با **توافق‌نامهٔ تشخیص** (مثلاً ژاپن، کرهٔ جنوبی، برخی ایالت‌های آمریکا، کانادا، استرالیا، اسرائیل و غیره):

• فقط درخواست + مدارک + احتمالاً آزمون بینایی و دورهٔ کمک‌های اولیه

دستهٔ ۲: فقط آزمون عملی برخی کشورها (مثلاً برخی ایالت‌های آمریکا):

• آزمون تئوری حذف می‌شود، آزمون عملی الزامی است

دستهٔ ۳: تئوری + عملی تمام کشورهای دیگر (مثلاً ترکیه، اوکراین، روسیه، کشورهای عربی و غیره):

• **آزمون تئوری** — در ۱۲ زبان موجود (شامل ترکی، عربی، روسی)

• **آزمون عملی** — ساعت‌های الزامی در آموزشگاه رانندگی توصیه می‌شود

مدارک مورد نیاز

1. گذرنامه/کارت شناسایی معتبر

2. گواهی ثبت‌نام

3. گواهینامهٔ خارجی (اصل + ترجمهٔ تصدیق‌شده)

4. عکس زیومتریک

5. آزمون بینایی (فروشندهٔ عینک، حدود ۷ یورو)

6. دورهٔ کمک‌های اولیه (حدود ۳۰–۵۰ یورو، ۱ روز)

7. در صورت لزوم، تأییدیهٔ اصالت گواهینامهٔ خارجی (از طریق سفارت)

هزینه‌ها

مورد	هزینه
هزینهٔ درخواست	حدود ۳۵–۴۵ یورو
آزمون تئوری	حدود ۲۵ یورو
آزمون عملی	حدود ۱۲۰ یورو
درس‌های رانندگی (در صورت نیاز)	۵۰–۸۰ یورو/ساعت
آزمون بینایی	حدود ۷ یورو
دورهٔ کمک‌های اولیه	۳۰–۵۰ یورو
ترجمهٔ گواهینامه	۵۰–۱۵۰ یورو

نکات

• **زود شروع کن** — ۶ ماه به سرعت می‌گذرد

• آزمون تئوری می‌تواند در **۱۲ زبان** برگزار شود

• **برنامه ADAC** "Führerschein" دارای سؤالات تمرینی رایگان است

• آموزشگاه‌های رانندگی اغلب **دوره‌های فشرده** برای تبدیل ارائه می‌دهند (ارزان‌تر از درس‌های فردی)

• گواهینامه قدیمی‌ات را بعد از تبدیل پس می‌گیری

تحریریه hamboorg.city · وضعیت: آوریل 2026 · با دقت تهیه شده و به طور منظم به‌روزرسانی می‌شود. محتوا جنبه اطلاع‌رسانی دارد و جایگزین مشاوره حقوقی نیست.

hamboorg.city/knowledge/article/fuehrerschein-umschreiben/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo